

# 17 MANERAS

## en Que el CSDE Apoya a los Estudiantes Multilingües



CONNECTICUT STATE  
DEPARTMENT OF EDUCATION



- 1** [El Reto de Aprendizaje de Verano Story of Me](#) les ofrece a los estudiantes la oportunidad de investigar su cultura, comunidad e idioma a través de actividades diseñadas para estudiantes en varios niveles de grado y niveles de competencia en inglés. Los materiales están disponibles en árabe, chino (mandarín), criollo haitiano, inglés, polaco, portugués y español.
- 2** El [Sello de Alfabetización Bilingüe de Connecticut](#) se convirtió en ley en 2017 para reconocer a los graduados de escuelas secundarias públicas que han alcanzado un nivel de competencia en inglés y uno o más idiomas. Ampliando su alcance cada año, más de 3000 estudiantes que estudian 38 idiomas en 58 distritos obtuvieron el Sello durante el año escolar 2020-21. Obtenga más información sobre las pautas del Sello y los distritos participantes en [su página web designada](#).
- 3** [Los requisitos de certificación de educación bilingüe cambiaron significativamente](#) en 2021 cuando se promulgó la legislación que abordó las barreras anteriores para obtener la certificación como educador bilingüe, como por ejemplo los requisitos de pruebas de dominio del idioma, la expansión de los niveles de grado que fueron autorizados para maestros con certificaciones particulares y la creación de avales secundarios bilingües en STEM y Humanidades.
- 4** [Aprendices de Inglés en las Escuelas Públicas de CT: Pautas para Administradores](#) ayudan a los administradores y al personal de la escuela y del distrito a implementar programas educativos de enseñanza de idiomas para estudiantes multilingües/aprendices de inglés (ML/EL), así como a llevar a cabo los procedimientos requeridos (es decir, identificación, prueba anual de dominio del idioma inglés). [Este recurso](#) aborda las leyes federales y estatales además de los requisitos y recomendaciones relacionados con los programas y servicios para los MLs/ELs.
- 5** [La Guía de Práctica Basada en Evidencia: Aprendices Multilingües](#) identifica estrategias de gran influencia que las investigaciones muestran que son beneficiosas para la instrucción de MLs/ELs. [La guía](#) está destinada a varias partes interesadas, incluidos los administradores del distrito escolar, el personal y las juntas de educación.
- 6** [Los Estándares de Dominio del Idioma Inglés de Connecticut \(CELP\)](#), adoptados en 2015, están diseñados para articular claramente los descriptores de dominio del idioma para MLs/ELs en todos los grados y niveles de dominio, y para definir los apoyos lingüísticos para ayudar a los MLs/ELs a acceder al contenido del nivel de grado. Además del documento de estándares, se puede acceder a los recursos y la capacitación en el [área de Estándares CELP](#) de la página de Estudiantes de inglés del CSDE.
- 7** [La Colaboración para la Evaluación Alternativa del Dominio del Idioma Inglés \(CAAELP, por sus siglas en inglés\)](#) es un proyecto de 4 años financiado con fondos federales (2019–2023) en el que Connecticut está trabajando en colaboración con otros nueve estados y el Centro Nacional de Investigación sobre la Evaluación, los Estándares, y la Evaluación de Estudiantes (CRESST) en UCLA. El proyecto ha desarrollado una evaluación alternativa de dominio del idioma inglés que se implementará en el año escolar 2022–23 para MLs/ELs con discapacidades cognitivas significativas.

- 8 El CSDE ha desarrollado [un módulo de capacitación a pedido sobre responsabilidad de MLs/ELs](#) para proporcionar a las partes interesadas en la educación información detallada sobre elementos específicos del modelo de responsabilidad de ML/EL y cómo la responsabilidad de ML/EL se integra en el sistema de responsabilidad más amplio.
- 9 La **integración de MLs/ELs en el plan de estudios modelo** se ha abordado constantemente en todo el trabajo del CSDE en matemáticas, lengua y literatura en inglés, ciencias y estudios sociales. Los soportes para MLs/ELs están integrados en el [Manual de Principios de Diseño de Currículo Universal K-12](#), en los [Recursos del Centro de Currículo Modelo K-12](#) y en la biblioteca digital pública de recursos educativos abiertos de [GoOpen CT](#).
- 10 **Los módulos de aprendizaje profesional de Pathways to Success para MLs** brindan aprendizaje profesional gratuito, de alta calidad, a pedido y basado en la web sobre MLs/ELs para educadores que trabajan en diversos roles, incluidos administradores y niveles de grado. Los módulos incluyen una presentación grabada de contenido de voz, un guion, una presentación basada en diapositivas y actividades de extensión.
- 11 En [el informe Tendencias Demográficas de los Estudiantes de Inglés de Connecticut \(SYs 2015-16 a 2019-20\)](#), el CSDE identifica tendencias clave y cambios demográficos en la creciente y diversificada población de MLs/ELs en el estado y proporciona un análisis completo de MLs/ELs en Connecticut durante un período de cinco años para educadores, administradores, legisladores y otras partes interesadas.
- 12 A través de la [Declaración de Posición sobre la Educación de los Estudiantes que Aprenden Inglés](#), la Junta de Educación del Estado de Connecticut afirmó su compromiso de promover el éxito de los MLs/ELs. Adoptada originalmente en 2010, la declaración se está actualizando actualmente para reflejar la pedagogía, las políticas y la terminología actuales.
- 13 [Las iniciativas de asistencia y participación del CSDE y las recopilaciones de datos](#) proporcionan [datos claros y desglosados](#) sobre MLs/ELs. Las iniciativas de asistencia y participación en el CSDE cuentan con el respaldo de un equipo que incluye expertos en MLs/ELs, y se han ofrecido sesiones y seminarios web en vivo sobre cómo respaldar la asistencia y participación de MLs/ELs y familias multilingües.
- 14 Los **servidores de listas bilingües y del Título III** ayudan a mantener a los educadores informados sobre actualizaciones importantes relacionadas con los MLs/ELs, como información sobre subvenciones, oportunidades de aprendizaje profesional y nuevos recursos. Cualquiera puede registrarse en los [servidores de listas](#).
- 15 **Las Prácticas de Evaluación Equitativas para Estudiantes de Inglés en Connecticut** ofrecen orientación, recursos y preguntas de reflexión relacionadas con la equidad en la evaluación del dominio del idioma inglés, evaluaciones sumativas estandarizadas en las áreas de contenido, evaluaciones universales y evaluaciones provisionales.
- 16 El documento **Información para padres y familias de ELs/MLs** identifica los derechos que tienen los padres y las familias en relación con los servicios educativos y de idiomas para MLs/ELs. Este documento utiliza un lenguaje accesible para brindar información que puede ser relevante para los padres y las familias y está disponible en [árabe](#), [chino \(mandarín\)](#), [criollo haitiano](#), [inglés](#), [polaco](#), [portugués](#) y [español](#).
- 17 Se brindan **presentaciones continuas** sobre temas relacionados con MLs/ELs en reuniones regionales, organizaciones profesionales, instituciones de educación superior, organizaciones familiares y comunitarias y conferencias. Estos permiten compartir las actualizaciones del estado y nuevos recursos y están diseñados para abordar las necesidades de la audiencia.